

## 名古屋学院大学 留学生別科 交換留学生 入学申請書

APPLICATION FOR  
EXCHANGE STUDENTS

INSTITUTE  
FOR JAPANESE STUDIES  
NAGOYA GAKUIN UNIVERSITY

写真  
PHOTO(recent)  
4cm x 3cm  
Head and  
shoulders,  
full face

入学願書は、必ず出願者自身が楷書で記入して下さい。

Applications should be written in block letters by the applicants. (in Japanese or English only)

\*漢字がある場合は、漢字、ローマ字両方で記入

\*\*Do not drop your middle name(s).

1. 氏名

Full Name \_\_\_\_\_

In Roman Alphabet \_\_\_\_\_

Family name

First name

Middle name

2. 国籍

Nationality  
of your passport \_\_\_\_\_

3. 出生地

Place of Birth \_\_\_\_\_

4. 生年月日

Date of birth \_\_\_\_\_  
Year / Month / Day

5. 年齢

Age \_\_\_\_\_

6. 性別

男 Male

Sex

女 Female

7. 婚姻の有無

既婚 Married

Marital status  未婚 Single

8. 書類郵送先 Mailing Address 希望受取先に・ Check ・ where you wish to receive mail.

現住所 Current Address

電話  
(Phone)

本国住所 Permanent Address

電話  
(Phone)

E-mail Address \_\_\_\_\_

9. 旅券 Passport

未取得 Not yet issued

取得済 Issued

発行年月日 \_\_\_\_\_ 年 月 日

Date of Issue Year / Month / Day

旅券番号 No. \_\_\_\_\_

Passport number.

有効期限 \_\_\_\_\_ 年 月 日

Date of Expiration Year / Month / Day

発行機関 \_\_\_\_\_

Issuing Authority

査証申請予定地 \_\_\_\_\_

Place to apply for Visa

10. 過去の入国

Yes

Past Entry into/Stay in Japan  No

回数 \_\_\_\_\_

time(s)

最近の出入国歴

The Latest Entry and Departure Experience in Japan

入国年月日Entry date

出国年月日Departure date

在留資格Status of Residence

入国目的Purpose of Entry

\_\_\_\_\_

11. 出願資格  大学生 大学 学部  
 Present status/ Undergraduate Course Univ. Dept.  
 大学院生 大学院 学部  
 Graduate Course Univ. Dept.  
 \* 在学年度 \* 卒業 年  
 Year (Junior etc) / Year of Graduation  
 その他  
 Others \_\_\_\_\_

12. 別科在籍予定期間  
 Proposed period of study  
 9月September ~ 12月December  4月April ~ 7月July  
 9月September ~ 2月February  4月April ~ 12月December  
 9月September ~ 7月July  4月April ~ 2月February

13. 学歴 \*初等教育から、全ての学歴を記入してください。  
 \*List all schools attended beginning with primary school, and attach a separate sheet if necessary.  
 Educational Background

学校名 Name of school	所在地 Location	在学期間 Period of Enrollment Year/Month to Year/Month	年間 Yrs.	学位 Degree

専攻 Your major at your university  
 \_\_\_\_\_

14. 職歴  
 Work Experience

会社名 Name of company	所在地 Location	在職期間 Period of Employment Year/Month to Year/Month

15. 家族  
 Family members

氏名/Name in full	続柄/Relationship	住所/Address	電話/Phone

16. 在日家族・友人 Your family members and friends residing in Japan  無 None

氏名/Name in full	続柄/Relationship	住所/Address	電話/Phone

17. 母国語  
Native language \_\_\_\_\_

18. 日本語能力 \* 日本能力を自己評価して下さい。  
Japanese Language \* Please give your own assessment of your Japanese proficiency.  
Proficiency

	優 Excellent	良 Good	可 Fair	不可 Poor
話す Speaking				
聞く Hearing				
読む Reading				
書く Writing				

19. 日本語能力  
Japanese Proficiency Test

1級     2級     3級     4級     受けていない  
 1st Level    2nd Level    3rd Level    4th Level    not taken yet

21. 外国語能力 \* 日本語以外の外国語能力を自己評価してください。  
Foreign language \* Please give your own assessment of your proficiency  
proficiency in foreign languages other than Japanese and your mother tongue.  
\*If your mother tongue is not English, give your proficiency in English.

外国語 Foreign language	優 Excellent	良 Good	可 Fair	不可 Poor
1. (        ) 話す Speaking				
聞く Hearing				
読む Reading				
書く Writing				
2. (        ) 話す Speaking				
聞く Hearing				
読む Reading				
書く Writing				

22. 日本を含む外国人学生との交流経験がありますか？  
Do you have any experience with foreign students including Japanese ones in your country?

---



---

23. 日本での留学にかかる費用は、どのように準備するか出来るだけ詳しく記入してください。  
Please state the source of funds in detail to cover all the expenses required for study in Japan.

---

---

---

24. 本別科で学習する場合、住居はどのように希望しますか。  
While you study at the Institute, what type of accommodation do you prefer?

- 国際セミナーハウス(大学内宿舎) International Seminar House (On-campus housing)
- 大学契約宿舎 Private dormitory  
\* 宿泊費免除の学生も費用を払わなければなりません。  
Those who have a housing-waiver still pay fees.

25. 日本学生支援機構の奨学金制度に申し込んでいる学生は次の質問に答えて下さい。  
If you have applied for the JASSO Scholarship, please answer the following question.

本制度の奨学金が給与されなかった場合には、どの様な計画ですか。(チェックして下さい)  
If you are not awarded the scholarship, what financial plans do you have?

(Please check below)

- 日本留学を取り止める Cancel the study in Japan
- 親または自分の経費負担で留学する  
Study in Japan by using my own or parents' funds.
- その他 other \_\_\_\_\_

26. 何か特に考慮してほしいこと、健康上のこと、宗教など知らせたいことがある場合は、記入して下さい。  
Are there any special considerations (e.g. health, diet, religions, or requirements for access to special services, etc) that the IJS office should consider?

---

---

---

27. 本学で学習する理由を詳しく述べて下さい。  
Please state reasons in detail for studying at Nagoya Gakuin University?

---

---

---

---

---

---



② 日本語学習歴【独習】 Japanese language study outside of class【self-education】

年/月～年/月                      使用教科書【課～課】  
 yr./month～yr./month              Textbook(s) used [Chapters covered]

---



---



---



---

③ ひらがなが読めますか。 Can you read *Hiragana* without difficulty?

全部読める     だいたい読める     あまり読めない     ぜんぜん読めない  
 Excellent              Good                      Fair                      Poor

ひらがなが書けますか。 Can you write *Hiragana* without difficulty?

全部書ける     だいたい書ける     あまり書けない     ぜんぜん書けない  
 Excellent              Good                      Fair                      Poor

④ カタカナが読めますか。 Can you read *Katakana* without difficulty?

全部読める     だいたい読める     あまり読めない     ぜんぜん読めない  
 Excellent              Good                      Fair                      Poor

カタカナが書けますか。 Can you write *Katakana* without difficulty?

全部書ける     だいたい書ける     あまり書けない     ぜんぜん書けない  
 Excellent              Good                      Fair                      Poor

⑤ 漢字はいくつぐらい習いましたか。 How many *Kanji* characters have you learned?

100字 以下    less than 100  
 100～200字    100～200  
 200字 以上    more than 200

⑥ 名古屋学院の新学期が始まるまでの日本語学習予定:

By the time of your arrival at Nagoya Gakuin, what Japanese courses you will have completed:

年/月～年/月              学校名              週当たり時間              使用教科書【課～課】  
 yr./month～yr./month              Institution              Class hrs./wk.              Textbook(s) used [Chapters covered]

---



---



---



---

⑦ 日本語能力試験

Japanese Proficiency Test

1級(合格・不合格)     2級(合格・不合格)     3級(合格・不合格)  
 1st Level(passed/failed)    2nd Level(passed/failed)    3rd Level(passed/failed)

4級(合格・不合格)     受けていない  
 4th Level(passed/failed)    not taken yet                      得点/Score(              )

## 推薦書 (1/2) Letter of Recommendation (1/2)

出願者氏名 Name of the applicant	国籍 Nationality	母国語 Native language

出願者へ： この用紙は、あなたをよく知っている大学教員等に記入を依頼してください。

To the applicant: This form is to be completed by a university professor/lecturer or similar individual who knows you well.

推薦者氏名 Name of recommender	日付 Date	署名 Signature
学校名 Name of institution	役職 Title	
学校住所 Address of institution		
電話 Phone	FAX	

### 評価 Evaluation

次の項目について出願者を評価してください。 Please rate the applicant in the categories listed below.

秀 Outstanding	5	良 Above Average	3	平均以下 Below Average	1
優 Excellent	4	平均 Average	2	不明 Unable to make a judgment	N

1. 期限・時間を厳守する  
Punctuality

2. 独創力・先導能力  
Initiative

3. 機知に富んでいる  
Resourceful

4. 計画性  
Purposeful and a Planner

5. 授業への貢献度  
Contribution to classes

6. 異なる習慣・規則・価値観を受け入れられる  
Respect different customs, rules and values

7. 困難な環境を克服する能力  
Ability to adjust inconvenient or uncomfortable surroundings

8. 精神的成熟度  
Maturity



# FORM 3 (2/2)

## 推薦書 (2/2) — 日本語能力調査書 — Letter of Recommendation (2/2) Japanese Proficiency Evaluation

出願者氏名 Name of the applicant	国籍 Nationality	母国語 Native language
-----------------------------	----------------	---------------------

出願者へ： この用紙は、あなたをよく知っている日本語教員に記入を依頼してください。  
To the applicant: This form is to be completed by a Japanese Instructor who knows you well.

評価者氏名 Name of evaluator	日付 Date	署名 Signature
学校名 Name of institution	役職 Title	
学校住所 Address of institution		
電話 Phone	FAX	

### 習熟度 Japanese Proficiency

評価基準 Criterion:

上級 Advanced    上級入門 Pre-Advanced    中級 Intermediate    中級入門 Pre-Intermediate    初級 Elementary

	優 Excellent	良 Good	可 Fair	不可 Poor
話す Speaking				
聞く Hearing				
読む Reading				
書く Writing				

### 評価 Evaluation

次の項目について出願者を評価してください。 Please rate the applicant in the categories listed below.

秀 Outstanding 5	良 Above Average 3	平均以下 Below Average 1
優 Excellent 4	平均 Average 2	不明 Unable to make a judgment N

1. 期限・時間を厳守する  
Punctuality

2. 独創力・先導能力  
Initiative

3. 機知に富んでいる  
Resourceful

4. 計画性  
Purposeful and a Planner

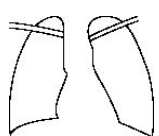


## 健康診断書

## Certificate of Health

医師が記入のこと To be filled out by physician

志願者氏名 Applicant Name		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男Male <input type="checkbox"/> 女Female
生年月日 Date of Birth		国籍 Nationality	

身長 Height	cm	胸部X線検査 Chest X-ray examination  ○ 撮影年月日 Date taken 〔 ○ 直接 Direct ・ 間接 Indirect ○ フィルムNo. Film No. 〔  ○ 所見 Perspective view 異常なし ・ 要観察・ Normal To be checked  要精検 ・ 要医療 Require detailed exam Require treatment
体重 Weight	kg	
視力 Eyesight	裸眼 Without glasses 矯正 With glasses 右 Right / 左 Left /	
聴力 Hearing	右 Right 左 Left	
尿検査 Urinary exam.	蛋白 ( ) 糖 ( ) Protein Sugar	
血液検査 Blood exam.	血色素量 (Hemoglobin) g/dl 血 色 型 (Blood type)	
血圧値 Blood pressure	mmHg	

主な現症 Major symptom	主な既往歴 History of past illness
	<input type="checkbox"/> 肺結核 Tuberculosis <input type="checkbox"/> 小児マヒ Infantal paralysis <input type="checkbox"/> 気管支喘息 Bronchitis <input type="checkbox"/> てんかん Epilepsy <input type="checkbox"/> 心疾患 Heart disease <input type="checkbox"/> アレルギー Allergy <input type="checkbox"/> 腎疾患 Kidney disease <input type="checkbox"/> その他 ( ) Others

この志願者の健康状態は日本留学のために支障ない状態でしょうか？  
Is the general state of the applicant's health good enough for him/her to pursue the course of study contemplated in Japan ?

よい健康状態 Excellent health   
 特に不安はない Adequate health   
 やや注意を要する With prudence, probably   
 不安がある Doubtful  
 No serious problem

診断の結果上記のとおり相違ないことを証明する。  
I hereby certify the above statement to be true.

診断年月日 Date \_\_\_\_\_

医療機関名 Name of clinic : \_\_\_\_\_

住所(所在地) Physician's address : \_\_\_\_\_

医師の氏名 Physician's name : \_\_\_\_\_

署名 Physician's signature : \_\_\_\_\_ 印

\* 医師の方へ: この診断書を交付する際は封筒に入れて厳封してください。This certificate must be put in an envelope and sealed.

## 誓約書 Pledge

名古屋学院大学学長殿

To: The President

Nagoya Gakuin University

名古屋学院大学留学生別科の留学予定の\_\_\_\_\_

(学生氏名 student's name)

の親として、当人の日本における滞在および本国への帰国に際し、財政面で支援することとなり、送金することを誓約します。なお、預金残高証明書と出生証明書を添付しましたので、ご参照ください。

As a parent of \_\_\_\_\_, who is going to study at

The Institute for Japanese Studies of Nagoya Gakuin University, I hereby affirm my intension to support him/her financially, to send money while he/she stays in Japan and for his/her return trip home.

Attached you will find my bank statement and my son/daughter's birth certificate.

毎月の送金予定額

Amount of money to be sent each month

\_\_\_\_\_ YEN

\_\_\_\_年 月 日

year month day

\_\_\_\_\_  
保証人氏名 活字体と書名

Parent's name in print and signature

毎月の送金予定額には50,000円以上の金額を記入してください。

Please write 50,000 YEN or more for the amount of money that will be sent.